



ДРУЖБЕ КРЕПНУТЬ

С какими мыслями, чувствами, настроением вы приехали в Грузию? Что ожидаете от Дней советской литературы в Грузии? Эти вопросы корреспондент «Зари Востока» задал поэтессе Белле Ахмадулиной и Елене Николаевской, украинскому поэту Виталию Коротичу, драматургу Игорю Штоку, ленинградскому писателю Даниилу Гранину, детскому писателю Агнии Барто и критику Иосифу Гринбергу.

Вот что они ответили:

прозы для перевода их на украинский язык. И буду искать сюжеты для прозы украинской кинематографии. Во всем этом я вижу конкретное проявление сердечной дружбы наших литератур.

ВЗАИМНАЯ ЛЮБОВЬ

Елена НИКОЛАЕВСКАЯ, поэтесса.

Встречи в Дни литературы — это встречи с друзьями всей моей жизни, с республикой, которую я люблю, каждый уголок которой мне дорог. Я особенно хорошо знаю Западную Грузию. Но даже те места, в которых мне не довелось побывать, для меня родные. Особенно остро я ощущала это, когда переводила стихи Агнии Барто.

Что я жду от встреч? Уверена, что они будут содержательными и полезными и для нас, писателей, и для наших читателей. Любовь будет взаимной.

Ко Дням литературы я подготовила много стихов, переводов грузинских поэтов. И для меня было бы огромным счастьем, если бы они понравились моим читателям.

Для меня Дни литературы в Грузии — это знакомство с будущими героями моих стихов.

СВЯЗИ СТАНУТ ТЕСНЕЕ

Даниил ГРАНИН, прозаик.

Когда-то, только еще начинала литературную работу, я отправилась в путешествие, и первая республика, куда я поехала, была Грузия. Я был наслышан о ее живописной природе и ее людях, и мне захотелось своими глазами взглянуть на нее, познакомиться с ее жителями. Меня тогда подкупал теплый прием, который был оказан мне здесь, малознакомому писателю, внимание, с которым ко мне отнеслись.

С тех пор я люблю Грузию, и люблю и навеки. Здесь у меня много друзей.

Особенно близка мне и дорога грузинская литература. Я знакомился с ней по произведениям, опубликованным в журнале «Литературная Грузия», который постоянно выписываю, и «Дружба народов», по отдельным изданиям, выходящим в переводе на русский язык.

Меня интересуют встречи и с грузинскими писателями, и с читателями. Надолго запомнилась мне, например, встреча в Тбилиси, когда мы обсуждали, каким должен быть образ коммуниста в советской литературе.

С каждым новым приездом Грузии встает передо мной в динамике: я вижу как изменяется, хорошеет республика, как развивается ее литература. В Дни советской литературы в Грузии еще теснее станут наши связи, еще сердечнее дружба.

НОВЫЕ ВСТРЕЧИ

Игорь ШТОК, драматург.

Я давно не был в Грузии, хотя всем сердцем люблю эту страну, ее искусство.

ство, ее театр. Поэтому рад участвовать в Днях советской литературы, которые проводятся на грузинской земле. Сейчас мне предстоит новые встречи, и уверен, что они будут радостны и плодотворны.

Поездки по нашей стране всегда полезны. И я с нетерпением ожидаю новых встреч с грузинскими писателями, актерами, зрителями и читателями.

ПО ДОЛГУ СЕРДЦА

Агния БАРТО, детская писательница.

В такую жару я отправилась в поездку лишь однажды. В Бразилии открылся конгресс международного Совета по детской и юношеской литературе, а я — президент советской ассоциации деятелей литературы и искусства для детей и мое присутствие было совершенно обязательным, тем более, на конгрессе я выступала с докладом.

Но как бы ни было жарко в Грузии — я не могу туда не поехать. И не по обязанности, а по долгу сердца.

Что я жду от Дней литературы в Грузии? Прежде всего — интересных встреч. Я была в Тбилиси на Неделе детской книги, мне очень понравились грузинские дети, я сдружилась с ними. Они очень хорошо чувствуют песню и поэзию, в них живет горячая поэтическая искра. В эти дни я снова встречу с ними, поговорю, почитаю им свои стихи. С особым интересом жду знакомства с грузинскими читателями.

РАСШИРЯТЬ КОНТАКТЫ

Иосиф ГРИНБЕРГ, критик.

Вспомнил стихи моего друга Симона Чикова:

Кто сказал, что ты мала, моя отчизна, Картли, дорогая.

В Грузию я приезжаю не то в одиннадцатый, не то в двенадцатый раз, и всякий раз чувствую, что она таит в себе столько прелестных, увлекательных вещей.

Моя последняя книга посвящена творчеству самого большого друга Грузии — Николая Тихонова. Скажу без преувеличения: он подготовил мне и Грузии. Я отложил помыслы о «Гуки» сборники «чай» и рад познакомиться в этой поездке с чаеводами. Надеюсь сдружиться с ними. Рад и тому, что, наконец, увижу «багдадские небеса».

Много лет я пишу о грузинской литературе, грузинских поэтах. В свое время писал о великопознательной антологии грузинской поэзии. Этим летом подготовлю предисловие к собранию сочинений Григория Абидзе, выходящему в издательстве «Художественная литература».

Я очень надеюсь, что в Дни литературы будут расширены те связи, которые существуют, чтобы всевозможный читатель имел возможность продолжать знакомство с новыми, приятными, талантливыми, яркими, содержательными произведениями грузинских писателей.

ПРАЗДНИК ПРАЗДНИК



СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТ ПРЕССА

БЕРЛИН. Выборы в СССР прошли под знаком великого свершения советского народа, пишет газета «Нойес Дойчланд». Голосование за кандидатов некоммунистического блока коммунистов и беспартийных было настоятельным торжеством социалистической демократии. Советский народ вновь продемонстрировал свою сплоченность с КПСС.



РИМ, 17 июня. (ТАСС). Крупного успеха достигла итальянская коммунистическая партия и другие левые силы страны на состоявшихся в воскресенье



НИКОЗИЯ, 17 июня. (ТАСС). Президент Кипра Макариос выразил благодарность Советскому

ГРЕЦИЯ

«ПЕРЕВОРОТ НАЧАТЬ ПО СИГНАЛУ...»



АФИНЫ. В греческой столице опубликован доклад секретной службы КИП.



▲ ТУНИС. Постоянный интерес у посетителей 17-й Международной ярмарки в Тунисе вызывает широкую известность благодаря надежности и отличным ходовым качествам. На снимке: посетители знакомятся с советской экспозицией.

ПРАЗДНИК ПРАЗДНИК

ЕДИНСТВО ПАРТИИ И НАРОДА

Выборы в Верховные Советы союзных и автономных республик и местные Советы депутатов трудящихся, речь, с которой выступил перед избирателями Бауманского избирательного округа Москва Генеральный секретарь ЦК КПСС Л. И. Брежнев, вызывают огромный интерес во всем мире.

решились новыми трудовыми свершениями достойно встретить предстоящий XXV съезд партии.

ХЕЛЬСИНКИ. «Советские люди шли к избирательным урнам в праздничном настроении, — пишет газета «Кансан уутиса». — И они имеют для этого все основания, ибо экономика СССР и благосостояние его народа постоянно растут быстрыми и уверенными темпами. Это убедительно показал в своей предвыборной речи в Кремле Л. И. Брежнев.

БОНН. «СССР идет в авангарде борьбы за разоружение», — так комментирует внешнеполитический раздел

речи Л. И. Брежнева «Генеральный секретарь ЦК КПСС вновь убедительно показала, что главной целью советской внешней политики является обеспечение благоприятных условий для мирного коммунистического строительства».

РИМ. Итальянская «Унита» отмечает: «За годы девятой пятилетки, как это убедительно показал в своей речи Л. И. Брежнев, советский народ совершил крупный шаг вперед в области экономического развития. Продвижение по пути коммунистического строительства происходит быстрыми тем-

пами. Это — подтверждение с данными о росте благосостояния советского народа и развитии народного хозяйства СССР, приведенными в выступлении Генерального секретаря ЦК КПСС, «Аванти» подчеркивает, что «выданное Л. И. Брежневым предостережение, чтобы государства — и прежде всего крупные державы — заключили соглашение о запрете создания новых видов оружия массового уничтожения, новые системы такого оружия, имеет важное значение».

МИЛАН. Газета «Коррьере дель сера» указывает, что «Генеральный секретарь ЦК КПСС выразил оптимизм и уверенность в отношении того, что разрядка международной напряженности может и должна получить дальнейшее углубление».

(ТАСС, 17 июня).

С телетайпной лентой

▲ ХЕЛЬСИНКИ. Здесь состоялся пленум ЦК Коммунистической партии Финляндии. Члены ЦК заслушали и обсудили доклад Генерального секретаря КПФ Арво Аалто о внутриполитическом положении и председателе КПФ Аарне Сааринена об улучшении политической и идеологической работы среди женщин.

▲ ВАШИНГТОН. Представитель Белого дома объявил о том, что президент Дж. Форд намерен добиваться переизбрания на выборах в вице-президентом Н. Рокфеллера. Он сообщил, что Дж. Форд и Н. Рокфеллер представят свои кандидатуры на утверждение нац и онального съезда республиканской партии.

▲ БОСТОН. Американские индейцы не будут участвовать в праздновании 200-летия Соединенных Штатов, так как два века, прошедших с момента образования США, не принесли коренным жителям Америки ничего, кроме нищеты и истребления. Заявил руководитель Движения американских индейцев Д. Бэнкс.

▲ ВАРШАВА. В связи с намечающимися визитами в Китай генерального секретаря НАТО Лунса газета «Колонизм» пишет, что «этот визит никого не может удивить», «Между НАТО и Пекином, — подчеркивает газета, — отмечается полное единство мнений в оценке международного положения относительно интенсификации вооружений стран НАТО, относительно противодействия политике разрядки. Общее для НАТО и Китая — также их благосклонное отношение к антикоммунистическим и реакционным режимам».

▲ ЛОНДОН. Выстрелами из проезжающей автомашины в Белфесте убит 58-летняя женщина. Еще 6 проехавших ранены. Преступление совершено в католическом квартале города. В Ольстере это означает, что оно является делом рук членов одной из ультраправых протестантских банд.

Убитая женщина — 90-й житель Северной Ирландии, погибший в нынешнем году. Подавляющее большинство их составляют католики.

▲ ТОКИО. 360 японских рыболовных судов блокировали американскую военную базу Идзуку. Рыбаки требуют возвращения им занятых под полигоны морских учений в районе базы.

▲ НЬЮ-ЙОРК. На Марсе могут существовать некоторые формы жизни. К такому выводу пришли американские ученые после дополнительного изучения фотографий, переданных в 1971 году с борта космического корабля «Маринер-9».

Результаты дополнительной обработки данных показали, что количество водяных паров на планете и температурный режим в отношении «теплых» районов Марса допускают существование бактериальных форм жизни.

Для подтверждения этой теории в августе 1976 года в США планируется осуществить посадку на Марс автоматической станции «Викинг», на которой будет установлена аппаратура для обнаружения возможных форм жизни на планете.

▲ НАКУРУ (КЕНИЯ). Здесь начался встреча делегаций трех особо опасных движений, входящих в состав португальских представителей в переходное правительство Анголы. Ее участники должны выработать срочные мероприятия с целью нормализации положения в стране, где внутренняя и внешняя реакция пытается организовать вооруженные провокации, сорвать процесс деколонизации и провозглашение независимости Анголы.

(ТАСС, 17 июня).

Международные заметки

УРУГВАЙ: «ВЫСОКОВОЛЬТНЫЙ» ТЕРРОР



РЕЖИМ РЕПРЕССИИ И ПЫТОК ▲ ОБРЧЕННЫЕ НА СМЕРТЬ ▲ МАССОВОЕ БЕГСТВО ГРАЖДАН

Действующий в подполье Национальный конвент трудящихся Уругвая распространял на них заявление в связи с обострением положения в стране. В нем подчеркивается, что нынешний режим ведет Уругвай «к катастрофе, вселенной зависимости от иностранных монополий, экономическому хаосу». Конвент выступает за создание временного правительства

ва, способного восстановить профсоюзные права и демократические свободы, обеспечить улучшение условий жизни уругвайцев и проводить независимый внешнеполитический курс.

В Уругвае, как известно, два года назад произошёл государственный переворот. Парламент был разогнан, деятельность политических партий и профсоюзов запре-

щена. В стране господствуют репрессии и террор. Система подавления и уничтожения оппозиции опирается на жестокость и исполнительность генералов.

В переполненных политических заключенных тюрьмах арестованных «обрабатывают» специальными побоями: «не бойсье крови и стон». Среди этих современных низвержений психики, садистов, испытывающих удовольствие от страданий своих жертв.

Латиноамериканский корреспондент западногерманской газеты «Франкфуртер рундschau» Ромео Рай пишет,

что политических заключенных пыдают и допрашивают военные, лица которых, согласно инструкции, скрыты особыми наклейками с прозваниями для глаз, напоминая ку-клукс-клановских. Орудия пыток изготовлены «на уровне современной техники» с применением, в частности, специальной высоковольтной электрической аппаратуры.

Все виды пыток имеют кодовые и одновременно надежные названия. «Насест» — пыткаемому кладут животом на тонкий металлический прут и подвешивают в таком положении, предавительно стянута веревкой ноги с руками. «Подвешивание лодка» — голову жертвы погру-

жают в жидкие нечистоты. «Телефон» — в уши заливают кинжол. «Подзарядка» — к половым органам пытаемого подводят ток. «Салют» — имитируют расстрел.

Заключенных долго в одном месте не содержат. Перемена идет по специальному расписанию. Для подавления воли при каждом перемещении условия содержания меняются на контрастные: темную камеру сменяет освещенная, одиночную — общую и так далее.

Особенно жестоко обращаются с теми, кто по указанию властей обречен на смерть. По сведениям Ромео Рай, в настоящий момент такая участь ожидает девяти руководителей организа-

ции «Движение за национальное освобождение». Они брошены в одиночные подвальные камеры размером метр на полтора, без окон и вентиляции. Полы камер покрыты зловонной слякотью. Вид этих жертв ужасен: выпавшие волосы и зубы, крайнее истощение, деформация костей, полная глухота... Обо всем этом хорошо знают в правительственных кругах. Один из функционеров полиции официально заявил: «Они у нас заложники. Если члены этой организации хоть раз поднимут голову, мы сразу расстреляем их руководителей...». «Если они до того не умрут сами», — добавил он цинично.

После государственного переворота население Уругвая постоянно убывает. Страну покинуло около 400 тысяч человек. Из официальных источников известно, например,

что уже уехали две трети инженеров-строителей и архитекторов, три четверти работников культуры и искусства переселились в Аргентину, Австралию, европейские страны. Характерно, что в Уругвае — некогда самой «читающей» газетой страны Латинской Америки — сегодня официально издается несколько газет и то крайне правого или консервативного толка.

«Франкфуртер рундschau», которую никак не причислишь к левым изданиям, резюмируя рассказ Ромео Рай, пишет: «Хозяйственная и политическая структура Уругвая стоит сейчас перед полным развалом, социальная и культурная жизнь — перед полным разложением».

Точнее не скажешь.

И. ЮРКОВ, (АПН).

